

97150

Vendredi
Friday
28
Juin
June
2024

#814

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150

TOUTES LES SAVEURS DE LA MÉDITERRANÉE

Libanaises, grecques, turques, marocaines, ...

LE MEDITERRANEEN

MANGER au frais!!
Salle climatisée

par ici le menu

de 16h à 22h30 - fermé le mardi à Porto Cupecoy Plaza
+1(721) 553 5961

CONSEIL TERRITORIAL

BILAN BUDGÉTAIRE : ADOPTION DES COMPTES 2023



page 02

Législatives :
rendez-vous
aux urnes samedi

page 02

Audrey Gil :
chevalier de l'ordre
du Mérite

page 04

Agenda :
loisirs et sports
du week-end

page 05

Tout pour
la sécurité
incendie

BUREAU VERITAS

Caribes
Feu
Protection

06 90 77 93 93 contact@firesxm.com

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | HOPE ESTATE
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC
**PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Bò lakay ou
Cerca De tu casa
16-25 ans
In your neighbourhood

MISSION LOCALE DE SAINT-MARTIN

Au plus près de vous dans vos quartiers

CONTACT INFO
0690 66 04 01
www.missionlocale978.fr
Info@missionlocale978.fr

NOS RÉSEAUX SOCIAUX:
@missionlocalesaintmartin978

Saint-Martin
PREFECTURE DE SAINT-MARTIN ET SAINT-MEURTRE
Le Réseau des Missions Locales

Conseil territorial : les comptes font débat

La préparation du Conseil territorial du 27 juin s'est faite sur fond de perturbations sociales et d'élections législatives. Face aux représentants des syndicats au premier rang dans la salle, le Président Mussington a tenu, en préambule, et dans l'intérêt général à rassurer l'assemblée avant d'entamer l'ordre du jour : l'approbation des comptes 2023, qui ont fait débat.

Depuis le 27 mai, début de la grève des agents de la Collectivité, les négociations sont toujours en cours. Malgré les engagements réciproques qui prévoyaient de libérer les accès, l'entrave des services publics perdure. Si les permanences du samedi ont permis de traiter une partie des demandes du public, tel ne sera pas le cas les deux prochains samedis en raison des élections législatives. Louis Mussington rappelant que le maintien du service public est une obligation légale et a cependant indiqué que le plus dur était passé. S'adressant ensuite aux élus, il a demandé à ce que chacun apporte sa contribution, afin de garantir le pluralisme, notamment sur l'adoption du compte de gestion et du compte administratif pour l'année 2023.

UN DÉFICIT GLOBAL DE 24 MILLIONS EN 2023

La nouvelle responsable du centre des Finances



publiques, en poste depuis le 2 mai, a indiqué d'emblée la conformité entre les deux comptes, celui de gestion qu'elle tient et le compte administratif, réalisé par la Collectivité et tenu par l'ordonnateur. En effet, l'élaboration et l'exécution des budgets publics doivent être réalisées par deux personnes distinctes. Concernant le compte de gestion, le déficit d'investissement pour 2023 s'élève à 45 567 000 € et le bénéfice de fonctionnement à 21 284 000 €, soit un déficit global de 24 282 000 €.

Cependant, après imputation de la clôture du précédent exercice, soit 2022, le solde restant positif avec environ 42 millions dans les caisses. Des chiffres qui ont soulevé interrogations et questions dans les rangs de l'opposition, notamment quand il s'agit d'étudier chacun des deux rapports. Le compte administratif et les débats seront relatés en détail dans notre édition de mardi.

A.B

Élections législatives : premier tour ce samedi

Les électeurs de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy sont appelés aux urnes ce samedi 29 juillet pour le premier tour des élections législatives anticipées.

Toute personne inscrite sur la liste électorale de Saint-Martin avant le 9 juin, peut voter en se présentant au bureau de vote correspondant à son lieu de domiciliation (inscrit sur la carte électorale), muni d'une pièce d'identité en cours de validité.

À noter que les jeunes, ayant procédé à leur recensement avant 17 ans et accédant à la majorité avant le 29 juillet, pour le premier tour ou avant le 6 juillet pour le second tour, sont automatiquement inscrits sur la liste électorale et en mesure de voter. Ils peuvent se présenter aux urnes munis uniquement de leur pièce d'identité. Les 19 bureaux de vote de Saint-Martin seront ouverts, sans interruption, de 8h à 18h.

ter au second tour, il doit en effet comptabiliser au moins 12,5% des suffrages. Pour être élu au second tour, la majorité relative suffit : le candidat ayant obtenu le plus grand nombre de suffrages l'emporte. Un candidat peut cependant être élu dès le premier tour s'il obtient la majorité absolue, ou minima le quart des électeurs inscrits (les votes blancs et nuls ne sont pas comptabilisés).

Les 577 députés qui seront élus seront investis d'un mandat national ; ils devront, bien que représentants d'une circonscription, représenter la Nation toute entière.

A.B

Les candidats aux législatives pour la circonscription Saint-Martin et Saint-Barthélemy.

La liste reprend l'ordre du tirage au sort, effectué le 16 juin à 18h45 par les services de la Préfecture, il correspond à l'ordre d'affichage de la campagne.

- 1 - Alexandra Questel (Divers droite) suppléant Gilbert Rousseau.
- 2 - Hervé Meunier (Divers) suppléant Jean-Baptiste Monin.
- 3 - Lila Krimi (Divers) suppléante Guerna Castor.
- 4 - Philippe Philidor (Divers droite) suppléant Daniel Gibbs.
- 5 - Clément Chapdelaine (Reconquête) suppléant Charly Bertin.
- 6 - Diane Felix (Divers) suppléante Claudine Brooks.
- 7 - Ricardo Bethel (Divers) suppléante Sabrina Charville.
- 8 - Frantz Gumbs (Modem) suppléante Mélissa Lake.

LES CONDITIONS DE L'ÉLECTION

Le ministère de l'Intérieur a comptabilisé 2 124 918 procurations entre le 10 et le 26 juin, soit 5,1 fois plus que pour les élections législatives de 2022. Un sondage IFOP, publié mercredi, estime le taux de participation à 66 %, (47,8% en 2022) pour ces élections.

Sur les 25 276 votants inscrits dans la circonscription lors des dernières élections européennes, seuls 3086 résidents de Saint-Martin s'étaient déplacés pour voter. Reste à savoir si pour cette échéance les Saint-Martinois seront plus mobilisés.

Tous les candidats appellent les électeurs à se rendre aux urnes pour ces législatives, car pour élire le député de la circonscription le nombre de voix est déterminant. Pour qu'il puisse se présen-

Grève au centre de tri de la Poste : les exigences du personnel

Depuis mardi, le centre de tri de la Poste à Concordia est paralysé par une grève de son personnel. Laurent Laurier, représentant syndical de Sud PTT GWA, nous explique les raisons de ce mouvement social et les attentes des grévistes.

« On estime aujourd'hui que l'État donne à la Poste 80 millions pour la distribution des plis électoraux. On s'attend à ce que la Poste fasse aussi un effort et mette la main à la poche pour ses salariés », indique Laurent Laurier, représentant syndical de Sud PTT GWA. Depuis mardi 25 juin, environ 50% du personnel du centre de tri à Concordia est en grève.

Cette mobilisation massive est soutenue par tous les syndicats de la Poste (CFTC, CGT, FO-COM et SUD PTT GWA). Laurent Laurier souligne l'unité rare de ces organisations : « Les quatre syndicats sont solidaires. En ce moment même où je vous parle, les quatre sont devant la Poste en grève. »

UNE PRIME EXCEPTIONNELLE

Laurent Laurier insiste sur l'aspect imprévu de la surcharge de travail menant à la grève. Les syndicats estiment que la Poste aurait dû attribuer une prime exceptionnelle en compensation : « Les syndicats avaient demandé une prime d'au moins 600 euros », précise-t-il.

Le représentant critique également les conditions de travail au centre de tri, particulièrement en période électorale. Il évoque des listes électorales obsolètes et un gaspillage important de papier. « Sur la dernière élection, on nous avait demandé de bien

faire la séparation entre l'adresse incorrecte, les gens qui ne sont plus là... Et au bout du compte, nous avons reçu une lettre nous indiquant de tout jeter dans la même benne », déplore-t-il.

UNE GRÈVE PROLONGÉE

Les grévistes attendent une réponse favorable de la Poste, espérant au moins une prime exceptionnelle pour compenser les efforts supplémentaires demandés. « On attend que la Poste mette la main à la poche et qu'au moins ils nous fassent bénéficier de la grosse enveloppe qu'ils ont eue », déclare Laurent Laurier. Pour lui, il est crucial que les grandes entreprises redistribuent équitablement leurs ressources à leurs employés, surtout dans un contexte de forte inflation.

La grève pourrait se prolonger si les revendications ne sont pas entendues. « On risque sûrement de reprendre le travail demain (vendredi 28 juin). Mais il y aura un préavis de grève lancé encore pour la semaine prochaine pour le deuxième tour », annonce Laurent Laurier.

En attendant, la situation reste tendue. Les grévistes espèrent obtenir gain de cause pour améliorer leurs conditions de travail et obtenir une reconnaissance financière de leurs efforts supplémentaires.

Kooyman
Everything you need to succeed

Check out our new brochure today!

25% discount

Kitchen deal
25% discount

25% discount

30% discount

199.99

Nafi 359.98

or 14399 Fun Miles

100073507

Mobilisation pour les élèves de la classe CHAM

Ils sont pianistes, saxophonistes, batteurs, trompettistes... et font tous partie de la classe CHAM (classe à horaires aménagés musique) et du foyer socio-éducatif du collège Soualiga. La musique est plus qu'un loisir pour eux, c'est un moyen de sortir de l'échec scolaire. Ils caressent aujourd'hui le rêve de partir ensemble à New-York, découvrir l'univers musical américain.



identifier les enfants en difficultés scolaires et bien entendu leurs prédispositions musicales, parfois ignorées des intéressés eux-mêmes. Il leur fait passer des tests mélodiques, rythmiques, moteurs, etc, assez élaborés, et que seul un esprit musical peut repérer. Cela lui permet aussi de détecter si ces enfants prennent du plaisir, gage de réussite pour la suite. Ils intègrent ensuite la classe CHAM. Par le biais de la musique, il leur inculque le sérieux, la concentration, des habitudes de travail et surtout à se mobiliser pour leur propre réussite. Ils travaillent par petits groupes sous la tutelle de deux professeurs et constituent trois groupes musicaux qui se produisent déjà lors d'événements locaux.

DÉCOUVERTE DE NEW-YORK

Le choix de New-York n'est pas anodin. Il y a cinq ans, Antoine Grandemange emmène la classe CHAM de l'époque jouer au Riu (actuel Secrets) et s'aperçoit qu'ils découvraient pour la première fois Anse Marcel ! C'est un déclic et, pour cette nouvelle génération de musiciens, il a eu envie de leur faire découvrir d'autres horizons. Le tout était de trouver une ville qui leur ressemble et où ils se sentent à l'aise... New-York ! Durant une semaine, ils vont pouvoir découvrir la gastronomie, l'histoire et la richesse d'une ville à leur image, multiculturelle. Priorité sera bien entendu donnée à la musique, et les jeunes assisteront à des concerts classiques ou de jazz, à des comédies musicales, visiter la prestigieuse école de musique Berklee, etc.

Mardi soir, les élèves de cette classe CHAM donnaient une représentation devant les clients du Grand Case Beach Club, à l'initiative du Club du Tourisme, partie prenante dans cette aventure. Les professionnels du tourisme ont en effet décidé de les aider financièrement afin de leur offrir l'opportunité de s'immerger dans l'univers musical qui sera peut-être le leur plus tard.

LA RÉUSSITE PAR LA MUSIQUE

Ces 20 élèves, âgés aujourd'hui de 13 ans, ont été repérés dès le primaire par Antoine Grandemange, professeur d'éducation musicale. Depuis plusieurs années, il se rend dans les écoles pour

SÉANCES D'ÉTÉ À LA CARTE

DU 1ER AU 13 JUILLET

À HOPE ESTATE
0670 61 73 49

ENFANTS/ADOS
Après-midi :
DU MARDI AU VENDREDI

ADULTES
Matins : MARDI, JEUDI
ET VENDREDI
Soirs : LUNDI, MARDI
ET JEUDI

COURS DE 2 HEURES
2 SÉANCES MINIMUM
À PARTIR DE 6 ANS

A LA RECHERCHE DE SPONSORS

La Direction des Affaires Culturelles de Guadeloupe, le rectorat, le Club du Tourisme, la Collectivité, Europcar et les entreprises du port participent au budget de ce déplacement. La marque One By K fournira les tenues de voyage. Mais 78 000€ sont nécessaires pour les billets d'avion, l'hébergement, les concerts et activités musicales, la restauration des 20 élèves et de leurs accompagnateurs. Les élèves ont, de leur côté récolté, 18000 € en donnant des concerts... mais toute nouvelle aide financière sera la bienvenue pour qu'ils puissent partir en septembre prochain. A.B

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

Spécial Gouter

DU 28 JUN AU 4 JUILLET

BAIENETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | CADISMARKET.COM

OUVERT 7J/7 DE 7H À 20H

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

1€80

~~2€35~~

CÉRÉALES NATURE
375G BELLE FRANCE
4,80€ LE KILO

3€95

~~4€95~~

CAFÉ MOULU KENYA
250G BELLE FRANCE
15,80€ LE KILO

1€50

~~1€95~~

COMPOTE POMME
360G BELLE FRANCE
4,17€ LE KILO

2€10

~~2€95~~

BONBONS TENDRES
360G BELLE FRANCE
5,83€ LE KILO

2€90

~~3€55~~

PÂTE À TARTINER
AUX NOISETTES
750G BELLE FRANCE
7,25€ LE KILO

0€85

~~1€55~~

GAUFRETTE CACAO
175G BELLE FRANCE
4,86€ LE KILO

2€50

~~3€35~~

JUS DE RAISIN 6X 20CL BELLE FRANCE
20,83€ LE LITRE

2€00

~~2€95~~

BARRES CHOCOLAT FOURRÉES LAIT 200G BELLE FRANCE
10,00€ LE KILO

2€95

~~5€95~~

QUATRE-QUARTS PUR BEURRE 500G BONNE MAMAN
5,95€ LE KILO



Les olympiades du SESSAD

La devise du Baron Pierre de Coubertin, « l'important, c'est de participer », prononcée dans un discours sur les valeurs de l'Olympisme en 1908, revêtait toute sa signification ce mercredi lors des olympiades du SESSAD. 60 jeunes en situation de handicap étaient réunis à la Halle des Sports pour vivre de manière inclusive l'esprit des jeux.

A trente jours de la cérémonie d'ouverture des jeux Olympiques, la fête de fin d'année du Sessad (Service d'Éducation Spécialisée et de Soins À Domicile) se devait d'être placée sous le signe du sport et de ses valeurs. 60 enfants, suivis par la structure, dont 5 venus de Saint-Barthélemy et 10 scolarisés au Mont des Accords, ont pu ainsi s'essayer à plusieurs disciplines olympiques. Mais au-delà de la pratique sportive, c'était surtout la valorisation de ces jeunes, en situation de handicap, qui était à l'honneur. La matinée a donc débuté par le défilé des cinq délégations constituées pour l'occasion ; cinq délégations comme autant d'anneaux sur le drapeau olympique et autant de continents. Ils ont enchaîné avec enthousiasme les épreuves sportives : course, saut en longueur et lancer de vortex, boxe, tir au panier et parcours de dribble pour le basket, tir au but pour le football et break dance, qui fait son entrée aux JO cette année. Les épreuves étaient animées par les éducateurs et les coaches de la ligue de football de Saint-Martin, de ABC Intersports, de 22 Step by Step et par le Comité National Olympique et Sportif de Saint-Barthélemy et Saint-Martin (CTOS).



Les jeunes de l'atelier de danse du SESSAD ont animé l'après déjeuner avant que ne soient remises les médailles olympiques aux vainqueurs des différentes épreuves en présence de Rose Nicolas, la Présidente de

l'association Coralita, gestionnaire du SESSAD. Mais au final, chacun a reçu une médaille car... l'important, c'est de participer !

A.B

Photo de la semaine

Audrey Gil, nommée chevalier de l'ordre national du Mérite

Audrey Gil, directrice de l'ALEFPA – Le Manteau de Saint-Martin a été distinguée de l'ordre national du Mérite par décret présidentiel le 7 juin dernier. Cette distinction salue ses dix-huit années d'engagement au service des personnes en situation de précarité. Un dévouement qu'elle met également au service du plus grand nombre de par ses fonctions de conseillère territoriale, de présidente de la commission d'allocation pour les personnes âgées, et de présidente de l'EHPAD de Saint-Martin.






CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46** **Siège social :** AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

La saison cyclonique a commencé...

Comme promis vendredi dernier, nous revenons sur cette période qui nous angoisse tous. Voilà ce qu'il

faut pour que vous ne soyez pas pris au dépourvu. Ayez toujours un stock de nourriture et d'eau fraîche pour vos animaux.

Pas seulement pour les chiens, pour tous nos amis poilus. Pour les toutous qui ont besoin de médicaments : rendez-vous chez votre vétérinaire afin d'avoir chez vous ce dont votre compagnon a besoin. Votre chien n'a pas l'habitude de vivre à l'intérieur ? En cas de cyclone, rentrez-le quand même afin qu'il soit en sécurité. Votre chien vit attaché ? Alors lâchez-le surtout ! Un animal sait où se cacher pour se protéger. Très important: identifiez vos chiens (et chats) par une puce électronique au cas où ils s'égareraient. Merci d'être des propriétaires de chiens responsables, on compte sur vous.

I love my island dog association - Ursula : 06 90 50 34 07.



TU CONNAIS L'ALTERNANCE ?

C'est se FORMER en étant RÉMUNÉRÉ !

CHANGE TA VIE. DEVIENS APPRENTI!



Inscris-toi vite

POUR LA

Rentrée 2024

- BTS MANAGEMENT COMMERCIAL OPÉRATIONNEL
- TITRE PROFESSIONNEL ASSISTANT(E) DE DIRECTION
- TECHNICIEN(E) SUPÉRIEUR EN MAINTENANCE INDUSTRIELLE
- BACHELOR MANAGEMENT ET ENTREPRENEURIAT
- TITRE PROFESSIONNEL COFFREUR BANCHEUR

Je m'inscris



0590 87 41 20
www.fore.fr/idn



Bon plan : la foire aux livres scolaires

Le lycée Robert Weinum organise une foire aux livres en trois temps : le lundi 1er juillet de 8h à 14h30, pour les manuels de première générale et technologie, le mercredi 3 et le jeudi 4 juillet de 8h à 14h30, pour les livres des classes de seconde et le vendredi 5 juillet, de 8h à 13h, pour les annales, livres et manuels des classes de terminale générale et technologique, tous niveaux confondus. On pourra y acheter les livres, mais aussi vendre ceux que l'on a en stock.

Soirée artistique, ambiance sportive ou soirée Zouk Rétro ?

L'association Elloz, à l'initiative de son coach Kevin, propose un après-midi pour le moins original ce samedi 29 juin, de 15h à 19h (après être allé voter, ce peut être une bonne idée !).



Au programme, détente au Beach bar Volley et occupations artistiques avec un Sip & Paint et des jeux dont des jeux de table. Cela se passe à Mont Vernon (accès par l'ancien Boo Boo Jam). Entrée : 10€ - Infos : 06 90 51 33 27.

On peut ensuite enchaîner au bar en plein air, les 2 Dés à la Baie Nettlé. Autre lieu, autre ambiance, avec à partir de 18h une soirée Zouk rétro. À l'animation de cette soirée dansante, DJ JMZ'S Birthday et DJ Mike. Entrée : 5€ - Infos : 06 90 66 99 88.

Concert : représentation de la Paul Emmanuel School of Music

Il est de mise, chaque fin d'année, de se quitter en musique dans les écoles qui enseignent cette discipline. L'école Paul Emmanuel School of Music n'échappe pas à la règle et ses élèves, plutôt virtuoses, sous la houlette de leur professeur diplômé de la réputée école américaine Berklee, se produiront ce dimanche 30 juin à 14h à la salle EDF de Grand Case. Et c'est gratuit ! Infos : 06 90 09 36 16.



Spectacle : Honey Dance à la Chapelle



Les danseurs de l'école Honey Dance seront sur la scène du théâtre La Chapelle à la Baie Orientale, ce dimanche 30 juin à 18h. Pour leur spectacle de fin d'année, ils accueilleront le groupe de danse Grain d'Or et les chanteuses Agnès, Jennifer, Jessy et le duo Avocado Pie. Entrée : enfant 12€, adultes 18€. Infos et billetterie : www.theatresxm.fr.

COURSE À PIED et KAYAK

Deux formats de courses attendent les participants ce samedi 29 juin au « Sandbar to Buccaneer Run » : le 5km course ou le doublé 5km course et 2km kayak. Comme son nom l'indique la course sera lancée sur le parking du Sandbar à 17h et emmènera les coureurs de Juliana en passant par Simpson Bay avant un retour au point de départ. Les courses kayak se feront de Kimsha Beach.

SOIRÉES JEUX & BEACH TENNIS

Le Beach Garden à Colombier organise ce samedi 29 juin, de 18h à 22h, une soirée détente avec au programme fléchettes, pétanque ou encore ping-pong (10€ l'entrée).

BEACH TENNIS

Le dimanche 30 juin place à la compétition avec un tournoi de Beach tennis fun, double adultes et juniors (inscription 5€ par joueur). Repas BBQ et repas sont prévus sur place.

Réservation : CSC97150@gmail.com

FOOTBALL

La quatrième édition de la coupe d'été du Soccer 5 est sur le point de débiter ce samedi 29 juin avec la première phase de poules du groupe A. Les équipes Latinos et Soualiga inaugureront la compétition lors de la première rencontre à 19h. Une belle occasion de profiter du spectacle.

CYCLISME

Ce dimanche 30 juin, les rues de Marigot et Galisbay seront investies par les différents clubs de cyclisme de l'île pour le Grand Prix Crédit Mutuel, organisé par le Vélo Club de Sandy Ground. Le parcours débutera devant l'agence. Les coureurs devront ensuite emprunter la rue du stade de Marigot jusqu'au rond-point d'Agrément. Ils continueront le parcours par le parking de Galisbay pour revenir au point de départ. De la catégorie U7 à U15, les cyclistes enchaîneront les départs à partir de 8h pour le nombre de tours correspondant à chacun. L'événement devrait se clore à 13h.

BOXE

De nombreux boxeurs monteront sur le ring ce dimanche 30 juin à Quartier d'Orléans. À l'initiative du Conseil de Quartier n°1 et suivi par l'Orléans Boxing Club, les différents clubs de boxe de l'île prendront part à une après-midi sportive. Tous les jeunes souhaitant s'essayer à la boxe seront les bienvenus. L'événement se tiendra sur le parking du stade Thelbert Carti de 15h à 19h.

OFFRE DE L'ÉTÉ

SELTOS

À PARTIR DE 19.990€ !



KIA
Movement that inspires

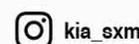
Cette image est un photomontage, notre véhicule n'a pas été sur la plage ;)

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photo non contractuelle.



kia_sxm



KIA SXM Soremar



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #814 - VENDREDI 28 JUIN 2024 - PAGE 06

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du vendredi au dimanche à partir de 22h, vous propose vendredi 28 juin 'Beautiful Friday' avec Dj Outkast & Tryss, samedi 29 juin 'Sixx Flex' avec Trini Takeover en Live et les Dj's Kembe, Sexer & Tooslick, puis dimanche 30 juin la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Sexer, Kembe, Wiwi, Shawty & Maestro.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de

10h, vous invite à voir les matches de l'Euro Foot sur grand écran, puis tous les mercredis de 16h à 20h à son 'Music Sunset' avec Dj The Edge, vendredi 28 juin à sa soirée 'Salsa-Kizomba' dès 19h, et notez déjà le dimanche 7 juillet l'élection de 'Miss Bikini' à partir de 16h avec les Dj's Classy D, Eyedol, Speyenol, Siw'Roo, Prince & The Edge.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec vendredi 28 juin Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', mardi 1er juillet le chanteur-guitariste Lee Hardesty de 18h30 à 21h30 dans 'Classic Rock', et les retransmissions des matches sur grand écran de l'Euro Football avec les 1/8ème les 29/30 juin & 1/2 juillet.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar situé après Tap & Still avec l'incrotable Pat, vous accueille tous les jours dès 11h avec son 'Happy Hour' de 16h à 18h, puis sur 2 écrans tous les sports, avec l'Euro Foot le 29/6 à 12h Italie-Suisse & 15h Danemark-Allemagne, le 30/6 à 12h Slovaquie-Angleterre & 15h Georgie-Espagne, le 1/7 à 12h France-Belgique & 15h Portugal-Slovénie et le 2/7 à 12h Roumanie-Pays-Bas & 15h Autriche-Turquie.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées, retenez 'Unleash the Night' le vendredi 28 juin dès 21h avec Dj Alex dans son 'Happy Music', et autres animations festives en semaine.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, vendredi 'Soggy Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj EM, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous propose de nombreuses soirées en musique avec vendredi Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, dimanche 'Sunday Vibe' & Hybrid Band, mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' & Roxxy.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les mardis

97150
 édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
 E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
 Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
 N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
 Journaliste :
 Ann Bouard 0690 54 06 06
 Diane Pezeron-Dubois 0690 50 66 71
 redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
 Michel Coubard : 0690 65 58 85

DISTRIBUTION :
 Christophe Agar : 0690 88 82 47
 Sophie Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE MAQUETTE :
 Morgane Druais
 crea@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :
 Aurélie Soucy : 0690 56 51 09
 Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
 Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
 Slobodan Milovanovic: 0690 622 822
 slobo@empreintesxm.net

Peace of Love
HON-HON-HON
 BEACH BAR
 RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 ÉCRANS
 LES RHUMS ARRANGÉS MAISON

EURO2024 GERMANY 1/8^E DE FINALE

SAMEDI 29 JUIN 12H00 ITALIE/SUISSE • 15H00 ALLEMAGNE/DANEMARK

DIMANCHE 30 JUIN 12H00 ANGLETERRE/SLOVAQUIE • 15H00 ESPAGNE/GÉORGIE

LUNDI 1^{ER} JUILLET 12H00 FRANCE/BELGIQUE • 15H00 PORTUGAL/SLOVÉNIE

MARDI 2 JUILLET 12H00 ROUMANIE/PAYS-BAS • 15H00 AUTRICHE/TURQUIE

CONCERT Pop Rock VENDREDI 28 JUIN 19h00 - 21h00
 avec Kevin, Denny, Henrick & Lee Just Playin'
 BAR-RESTAURANT HONHONHON - BOARDWALK, PHILIPSBURG

MOONBAR ROOFTOP

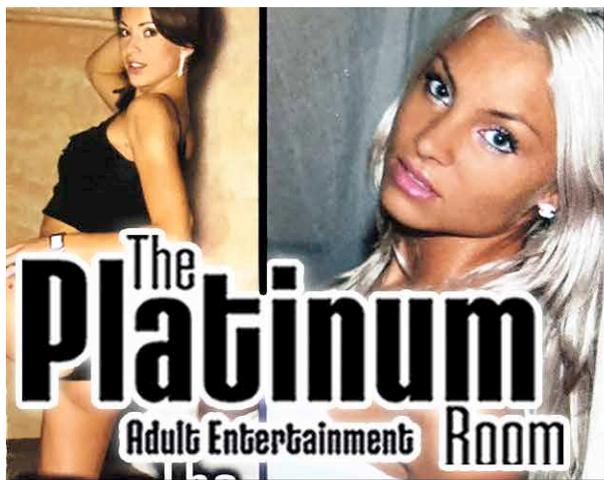
FRI JUNE 28 BEAUTIFUL FRIDAY TRYSS / DJ OUTKAST

SAT JUNE 29 Sixx flex TRINI TAKEOVER KM N GIXX DJ KING KEMBE DJ SEXER TOOSLICK

SUN JUNE 30 CARIBBEAN SUNDAY THE AFTER PARTY NO WORK ON MONDAY! FREE ENTRY DJ SEXER DJ KING KEMBE DJ WIWI DJ SHAWTY DJ MAESTRO

LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM
 RESA : +1721 526 88 30 | MOONBARSMX@GMAIL.COM

Votre journal dans votre boîte email



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #814 - VENDREDI 28 JUIN 2024 - PAGE 07

pour sa 'Caribbean Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks, puis fin juillet pour votre prochain 'Rock Live' avec le groupe GTO, et tous les jours pour voir sur 4 grands écrans les matches de l'Euro-Foot 2024.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 28 juin sa soirée Karaoké avec Greg, et tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football les matches de l'Euro Nations jusqu'au 14/7, le Grand Prix Auto d'Autriche les 28/29/30 juin et 7/7 tous les sports Américains.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose cette semaine un arrivage d'huîtres, tous les jours ses spéciaux en plus de la carte, et en Football l'Euro 2024 sur grand écran, avec le 29/6 à 12h Suisse-Italie &

à 15h Allemagne-Danemark, le 30/6 à 12h Angleterre-Slovaquie & à 15h Espagne-Georgie, puis le 1/7 à 12h France-Belgique & 15h Portugal-Slovénie, et le 2/7 à 12h Roumanie-Pays-Bas & à 15h Autriche-Turquie.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay). Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de l'Euro-Foot et de tous les sports Européens & Américains.

AU PMU (Concordia)

Le Sports-Bar vous rappelle que vous pouvez suivre tous les jours les retransmissions sur 6 écrans des matches de L'Euro Foot à 12h et 15h avec les 1/8ème les 29/30 juin puis les 1er/2 juillet.

AU HON HON HON (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play sera vendredi 28 juin de 19h à 21h, et vous rappelle les retransmissions de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les matches de l'Euro Nations jusqu'au 14 juillet.

A RAINFOREST (Philipsburg)

Samedi 6 juillet dès 15h votre 'Elev 8 Party' avec

les Dj's Ajay Raw, Jayson Miro, Izee, Mannella et Wako Mad aux Drums.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno de 23h à 5h, le vendredi 28/6 avec Dj Calum & Friends et le samedi 29/6 avec les Dj's Calum & Kolge. (Dj Kolge)

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Juin du mardi au samedi de 20h à 1h avec le talentueux pianiste-chanteur Américain Adam Heart et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur

bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

Le Beach-Bar & Grill vous propose le dimanche 30 juin de 16h à 22h sa 'Summer Sundaze Party' avec Exodus Hd Combo et les Dj's Outkast, Kembe, Sexer, Siw'Roo & Flip.

A GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend les mercredis pour son 'Karaoké' dès 19h30, vendredi 28 juin dès 19h30 sur du 'Jazz-Soul' avec Ayan, tous les jours pour vos rendez-vous sportifs sur grands écrans, avec l'Euro Nations Football jusqu'au 14 juillet, et le vendredi 5 juillet pour son concert Rock avec GTO.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT (Simpson Bay)

Le nouveau Karakter vous propose en animations musicales, le vendredi dès 16h Dj Mister T, le samedi à partir de 18h la chanteuse Maxime, et dimanche dès 14h les Dj's Léo, Mister T & Alex en guest.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h le vendredi 28 juin 'Country Night' avec Live Music et plats-drinks spéciaux, les samedis différents invités pour ses concerts, et dimanche 30/6 dès 14h la 'Beach Bash' avec Dj Prince.

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

NOUVEAU
À SIMPSON BAY

BAR SPORTS

EURO2024 GERMANY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 2 TV

Samedi 29 juin 12h00 : ITALIE/SUISSE
Samedi 29 juin 15h00 : ALLEMAGNE/DANEMARK

Dimanche 30 juin 12h00 : ANGLETERRE/SLOVAQUIE
Dimanche 30 juin 15h00 : ESPAGNE/GÉORGIE

Lundi 1^{er} juillet 12h00 : FRANCE/BELGIQUE
Lundi 1^{er} juillet 15h00 : PORTUGAL/SLOVÉNIE

MARDI 2 JUILLET 12h00 : ROUMANIE/PAYS-BAS
MARDI 2 JUILLET 15h00 : AUTRICHE/TURQUIE

HAPPY HOUR 4PM - 6PM

OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LE LUNDI À PARTIR DE 14H
À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

BEACH-BAR RESTAURANT
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

SUNDAY FUNDAY

BEACH PARTY

MUSIC BY DJ GRINGO EVERY SUNDAY

• DRINK SPECIALS • FREE PARKING •
• FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS •

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

EURO2024 GERMANY

LIVE ON

4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH

Samedi 29 juin	Lundi 1^{er} juillet
12h ITALIE/SUISSE	12h FRANCE/BELGIQUE
15h ALLEMAGNE/DANEMARK	15h PORTUGAL/SLOVÉNIE
Dimanche 30 juin	Lundi 1^{er} juillet
12h ANGLETERRE/SLOVAQUIE	12h ROUMANIE/PAYS-BAS
15h ESPAGNE/GÉORGIE	15h AUTRICHE/TURQUIE

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

YO & JO
SPORTS • BAR • PMU

TOUS LES MATCHES
DIFFUSÉS SUR **6 ÉCRANS**

PROGRAMME DES 1/8^e FINALE

SAMEDI 29 JUIN

12h : ITALIE/SUISSE
15h : ALLEMAGNE/DANEMARK

DIMANCHE 30 JUIN

12h : ANGLETERRE/SLOVAQUIE
15h : ESPAGNE/GÉORGIE

LUNDI 1^{er} JUILLET

12h : FRANCE/BELGIQUE
15h : PORTUGAL/SLOVÉNIE

MARDI 2 JUILLET

12h : ROUMANIE/PAYS-BAS
15h : AUTRICHE/TURQUIE

PMU

yo and jo sports bar
yoandjosportsbar

Concordia | 0690 12 17 06 | Ouvert tous les jours de 7h à 19h



**Carrefour
market**

Les BONS PLANS

jusqu'au 7 juillet 2024



\$8⁹⁹

VODKA SMIRNOFF
1 litre



\$3²⁵

ANANAS
la pièce



\$3⁵⁰

MELON CANTALOUPE
la pièce



\$6⁵⁰

PASTÈQUE SANS PÉPINS
la pièce



\$2²²

KETCHUP HUNTS
567 gr



\$24

**JOHNNIE WALKER
BLACK LABEL**
1 litre



\$4⁴⁴

MAYONNAISE HELLMANS
850 gr



\$22⁹⁹

RIZ ROYAL BASMATI
9.07 kilos



\$4⁹⁹

**THON STARKIST
NATURE OU À L'HUILE**
142 gr

LES 4 ARTICLES



\$5⁵⁵

PÂTES BARILLA 450-500 gr
sur une sélection de produits

LES 3 ARTICLES



\$2⁷⁷

DENTIFRICE COLGATE 226 gr



\$4⁹⁹

BIÈRES COORS LIGHT
6x 355 ml



\$22⁹⁹

LESSIVE LIQUIDE GAIN
5,91 litres



\$2⁹⁹

**EAU DE JAVEL
CLOROX** 3,78 litres



\$5⁵⁵

**ESSUIE-TOUT
MEMBERS MARK** 1 rouleau

LES 3 ARTICLES



\$9⁹⁹

**FABULOSO
LAVANDE**
6,21 litres



\$46

**CROQUETTES POUR
CHIEN PEDIGREE**
19,96 kilos

Rayon surgelés



\$8⁸⁸
5 KILOS

CUISSES DE POULET les 5 kilos



\$3⁰⁰
LE KILO

PILONS DE DINDE le kilo



\$4⁴⁴
LE KILO

RIBS DE PORC
le kilo



\$3⁸⁸
LE KILO

CÔTES DE PORC le kilo



\$11¹¹

CREVETTES CUITES
41/50 CENSEA 907 gr



\$4⁴⁴



GLACES HAAGEN DAZS
sur une sélection de produits 568 ml

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net